

Rev. Protopresbyter Peter Stratos Presiding Priest

778 S. Rosemead Blvd, Pasadena, CA 91107 • Tel. 626-449-6943
Website: saint-anthonys.org • E-mail: office@saint-anthonys.org
Church office hours: Monday-Friday: 9:00am to 3:00pm (Closed Saturday & Sunday)
For pastoral emergencies only please call 626-855-3640

JULY 7, 2024 2ND SUNDAY OF MATTHEW

Kyriaki the Great Martyr Thomas of Maleon

ORTHROS ~ 8:45 A.M.
(ORTHROS SERVICE TEXT CLICK HERE)

MEMORIAL SERVICE ~ 9:45 A.M.

Dr. Nicholas Roulakis – 1 year Susan Giokaris Patzakis – 3 years Anna (Anastasia) Scandalis – 26 years

DIVINE LITURGY ~ 10:00 A.M. (LITURGY SERVICE TEXT CLICK HERE)

WE WILL CONTINUE TO BROADCAST ALL SERVICES VIA LIVE-STREAM (CLICK THE LINKS BELOW):

SAINT-ANTHONYS.ORG/LIVESTREAM

FACEBOOK.COM/STANTHONYSPASADENA

YOUTUBE.COM/CHANNEL/UCXSG4uJFWmElsOEIjx96pCA

HYMNS OF THE DAY

RESURRECTIONAL APOLYTIKION. MODE 1. (Before the entrance)

The stone having been sealed by the Pharisees and chief priests, * and Your all-immaculate body being guarded by soldiers, * You rose on the third day, O Lord and Savior, granting life unto the world. * Then the powers of the heavens cried out to You, O Giver of Life, and shouted, * "Glory to Your resurrection, O Christ! * Glory to Your eternal rule! * Glory to Your plan for saving us, only benevolent God!"

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωήν. Διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι Ζωοδότα· Δόξα τῆ ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῆ βασιλεία σου, δόξα τῆ οἰκονομία σου, μόνε Φιλάνθρωπε.

RESURRECTIONAL APOLYTIKION. MODE PL. 4. (After the entrance)

The stone having been sealed by the Pharisees and chief priests, * and Your all-immaculate body being guarded by soldiers, * You rose on the third day, O Lord and Savior, granting life unto the world. * Then the powers of the heavens cried out to You, O Giver of Life, and shouted, * "Glory to Your resurrection, O Christ! * Glory to Your eternal rule! * Glory to Your plan for saving us, only benevolent God!"

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῷ τὴν ζωήν. Διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι Ζωοδότα· Δόξα τῆ ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῆ βασιλείᾳ σου, δόξα τῆ οἰκονομίᾳ σου, μόνε Φιλάνθρωπε.

FOR THE HOLY WOMAN. MODE 4.

O holy Apostles, make intercession to our merciful God, that He grant our souls forgiveness of offenses.

Άπόστολοι Άγιοι, πρεσβεύσατε τῷ ἐλεήμονι Θεῷ, ἵνα πταισμάτων ἄφεσιν, παράσχη ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν.

FOR THE SAINTS. MODE 4.

Your maiden Martyr, like a lamb, cries out, "O Jesus, for You, * my pure Bridegroom, I long; and seeking You I compete; * and I am crucified and buried with You in Your baptism. * I suffer for Your sake, that I may reign with You. * I die for You that I may also live in You. * Accept me as an unblemished sacrifice * as I offer myself to You with love." * At her entreaties and intercessions, * save our souls, O Merciful Lord.

Ή ἀμνάς σου Ἰησοῦ, κράζει μεγάλη τῆ φωνῆ. Σὲ Νυμφίε μου ποθῶ, καὶ σὲ ζητοῦσα ἀθλῶ, καὶ συσταυροῦμαι καὶ συνθάπτομαι τῷ βαπτισμῷ σου καὶ πάσχω διὰ σέ, ὡς βασιλεύσω σὺν σοί, καὶ θνήσκω ὑπὲρ σοῦ, ἵνα καὶ ζήσω ἐν σοί ἀλλ' ὡς θυσίαν ἄμωμον προσδέχου τὴν μετὰ πόθου τυθεῖσάν σοι. Αὐτῆς πρεσβείαις, ὡς ἐλεήμων, σῶσον τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

MEMORIAL HYMN. MODE PLAGAL 4.

Remember, O Lord, as You are good, Your servants, and forgive every sin they have committed in this life. For no one is sinless except You, Who have power to grant rest to those who have fallen asleep.

Μνήσθητι Κύριε, ὡς ἀγαθὸς τῶν δούλων σου, καὶ ὅσα ἐν βίῳ ἥμαρτον συγχώρησον οὐδεὶς γὰρ ἀναμάρτητος, εἰ μὴ σὸ ὁ δυνάμενος, καὶ τοῖς μεταστᾶσι δοῦναι τήν ἀνάπαυσιν.

APOLYTIKION OF ST. ANTHONY THE GREAT. MODE 4

Emulating the ways of Elijah the zealot, and following the straight paths of the Baptist, O Father Anthony, you made the wilderness a city, and did support the world by your prayers. Wherefore intercede with Christ our God, that our souls be saved.

Τὸν ζηλωτὴν Ἡλίαν τοῖς τρόποις μιμούμενος, τῷ Βαπτιστῆ εὐθείαις ταῖς τρίβοις ἑπόμενος, Πάτερ ἀντώνιε, τῆς ἐρήμου γέγονας οἰκιστής, καί τήν οἰκουμένην ἐστήριξας εὐχαῖς σου· διὸ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

KONTAKION, MODE, 2

O Protection of Christians that never falls, intercession with the Creator that never fails, we sinners beg you, do not ignore the voices of our prayers. O good Lady, we implore you, quickly come unto our aid, when we cry out to you with faith. Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who protect now and ever those who honor you.

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἁμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἡ προστατεύουσα ἀεί, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.



SCRIPTURE READINGS OF THE DAY

EPISTLE READING

Prokeimenon. Mode. 4. Psalm 67 God is wondrous in His Saints. Verse: Bless God in the Churches.

The reading is from St. Paul's Letter to the Galatians 3:23-29; 4:1-5

Brethren, before faith came, we were confined under the law, kept under restraint until faith should be revealed. So that the law was our custodian until Christ came, that we might be justified by faith. But now that faith has come, we are no longer under a custodian; for in Christ Jesus you are all sons of God, through faith. For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus. And if you are Christ's, then you are Abraham's offspring, heirs according to promise. I mean that the heir, as long as he is a child, is no better than a slave, though he is the owner of all the estate; but he is under guardians and trustees until the date set by the father. So with us; when we were children, we were slaves to the elemental principles of the universe. But when the time had fully come, God sent forth his Son, born of a woman, born under the law, to redeem those who were under the law, so that we might receive adoption as sons.



GOSPEL READING

The Gospel According to Matthew 4:18-23

At that time, as Jesus walked by the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon who is called Peter and Andrew his brother, casting a net into the sea; for they were fishermen. And he said to them, "Follow me, and I will make you fishers of men." Immediately they left their nets and followed him. And going on from there he saw two other brothers, James the son of Zebedee and John his brother, in the boat with Zebedee their father, mending their nets, and he called them. Immediately they left their boat and their father, and followed him. And Jesus went about all Galilee, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the kingdom and healing every disease and every infirmity among the people.



PARISH ANNOUNCEMENTS

Ushers: Eleni Mitropoulos, Jimmy Pappas, Joe Akrotirianakis



<u>Social hour is hosted by</u> Dr. Michael Patzakis in memory of his wife Susan Patzakis and his nephew Dr. Nicholas Roulakis.

St. Anthony's Coffee Hour is coordinated by St. Anthony Philoptochos:

Please assist with bringing weekly goodies. A sign-up poster has been placed in the foyer of the hall. Please sign up on the poster or contact Tanya Christodoulelis at 626-379-2304. Thank you for your support.

Please contact the Church office if you need to schedule a memorial.

The deadline for submitting information for the Sunday Bulletin is every Wednesday. please send it to office@saint-anthonys.org



WELCOME!



We hope you enjoy your time with us today and that your worship experience is inspirational and uplifting.

Please note that *only baptized and/or Chrismated Orthodox Christians may* partake of the Sacrament of Holy Communion. At the end of the Divine Liturgy, you are welcome to come and receive the Antidoron (blessed bread) from the priest.

Contact our office at 626-449-6943 or office@saint-anthonys.org to receive more information about our parish or the Orthodox Christian faith.



The Executive Festival Committee is working hard and would love for **YOU** to be part of the committee and make 2024 GreekFest better than ever!! Each position will be strongly supported by the committee and can be personalized to fit your schedule and level of commitment.

The following Volunteer Positions are available,

Volunteer Coordinator

Agora/Greek Deli

Program Director

Raffle/Information Booth

Post Festival Cleanup

Marketing Assistant

Public Relations

Marketing (Signage, media, Community Outreach Coordinator, Social Media)
Post Fest Sales

Contact anyone on the Executive Committee for more information or to volunteer!

2024 Save the Date 9/20-9/22

2024 Greek Festival Executive Committee

Christian Balas - Chairman
Finance Director - Christos Vagenas
Operations Director - Louis Kades
Communications Director Vicki Kades
Technology Director - Yianni Kades
Facilities Director - Pete Galanis
Marketing Director - Samantha Malisos